

# TAURUS GLEIT-H-11

Návod k instalaci a použití



**DE – ACHTUNG:** Die Verwendung des Innotech-Produktes ist erst zulässig nachdem die Gebrauchsanleitung in der jeweiligen Landessprache gelesen wurde.

DE

**EN – ATTENTION:** Use of the Innotech product is only permitted after the instruction manual has been read in the respective national language.

EN

**IT – ATTENZIONE:** L'utilizzo del prodotto Innotech è permesso solo previa lettura del manuale di istruzioni nella lingua del paese corrispondente.

IT

**FR – ATTENTION :** L'utilisation du produit Innotech n'est autorisée qu'après la lecture du mode d'emploi correspondant dans la langue du pays.

FR

**NL – ATTENTIE:** Het gebruik van dit Innotech product is pas toegestaan, nadat de gebruikshandleiding in de taal van het betreffende land gelezen werd.

NL

**SV – O B S :** Denna Innotech-produkt får inte användas, förrän bruksanvisningen på respektive lands språk har lästs igenom.

SV

**DK – GIV AGT:** Det er først tilladt at anvende Innotech-produktet, før end brugsvejledningen på det pågældende lands sprog er læst.

DK

**ES – ATENCIÓN:** El uso del producto Innotech sólo está permitido después de que se hayan leído las instrucciones de uso en el idioma del respectivo país.

ES

**PT – ATENÇÃO:** O uso do produto Innotech apenas é permitido depois de ter lido as instruções de uso na respectiva língua nacional.

PT

**PL – UWAGA:** korzystanie z produktu Innotech jest jedynie dozwolone po przeczytaniu podręcznika w języku narodowym.

PL

**RO – ATENȚIE:** Utilizarea produsului Innotech este autorizată abia după ce au fost citite instrucțiunile originale de utilizare în limba țării respective.

RO

**SL – POZOR:** Uporaba izdelka Innotech je dovoljena šele po tem, ko navodila preberete v svojem jeziku.

SL

**CZ – POZOR:** Práce s výrobkem Innotech je povolena až po prostudování návodu k použití v příslušném jazyce daného státu.

CZ

**SK – POZOR:** Používanie výrobku Innotech je povolené až potom, keď ste si prečítali návod na obsluhu v jazyku príslušnej krajiny.

SK

**HU – FIGYELEM:** Az Innotech termékek használata csak az után engedélyezett, miután saját nyelvén elolvasta a használati utasítást.

HU

**ZH – 注意:** 只有在阅读了当地语言的使用说明后, 才能使用 Innotech 公司的产品。

ZH

**Před použitím musí být zohledněny následující bezpečnostní pokyny a nejnovejší stav techniky.**

- INNOTECH „TAURUS GLEIT-H-11“ smí být používán pouze ve spojení s lištovým systémem INNOTECH „TAURUS“.
- Návod k použití kompletně přečíst.
- Přečtěte celý návod k instalaci a použití lištového systému INNOTECH „TAURUS“. (Respektujte bezpečnostní pokyny!)
- Tento návod k instalaci a použití musí investor uložit a poskytnout uživateli k dispozici.
- Je nutné pochopit a akceptovat možnosti a omezení zajišťovacího systému a použitých ochranných prostředků i rizika při jejich použití.
- Pokud by se během montáže/použití vyskytly nejasnosti, je bezpodmínečně nutné navázat kontakt s výrobcem. ([www.innotech.at](http://www.innotech.at))
- Pokud se vybavení prodává do jiné země, musí být poskytnuty návody k instalaci a použití v jazyku dané země!
- Pro vodorovné použití smí být použity pouze spojovací prostředky, které jsou pro tento účel vhodné a testované pro příslušné provedení hrany (ostré hrany, trapézový plech, ocelový nosník, beton atd.).
- Výškové zajišťovací přístroje smí být používány pouze tehdy, když jsou výrobcem výškových zajišťovacích přístrojů schváleny pro horizontální lištové systémy.

**Pokud existují pochyby o bezpečné funkci lištového kluzáku, nesmí být dále používán a je nutné nechat jej zkontrolovat odborníkem / znalcem (písemná dokumentace). Popřípadě musí být výrobek okamžitě vyměněn.**

**2.1 PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM ZKONTROLOVAT:**

- Lehký chod kladiček
- Závěsné oko snadno otočné
- Žádné deformace (např.: šikmá poloha kladiček, ...)
- Bez koroze
- Žádné příznaky opotřebení nebo poškození ložisek
- Bez poškození

**2.2 ROČNÍ KONTROLA:**

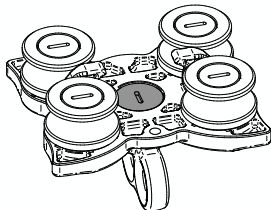
„TAURUS GLEIT-H-11“ musí být minimálně jednou ročně podroben kontrole odborníkem/znalcem obeznámeným se zajišťovacím systémem, protože bezpečnost uživatele je závislá na účinnosti a pevnosti vybavení. V závislosti na intenzitě používání a prostředí mohou být nutné kratší intervaly kontrol. Kontrola odborníkem/znalcem se musí dokumentovat v kontrolním listu a zkušební protokolů návodu k instalaci a použití „TAURUS“, který se ukládá společně s tímto návodem k použití.

**KONTROLOVANÉ BODY:**

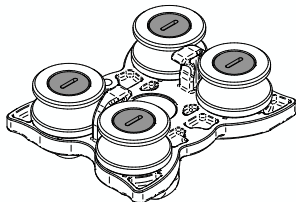
jako bod 2.1

- zalepené šroubové spoje zajištěny  
(1 x závěsné oko + 4 x osa kladiček)

1 x závěsné oko



4 x osa kladiček

**2.3 POZOR! DÁLE NEPOUŽÍVAT, KDYŽ:**

- Je viditelné poškození nebo opotřebování součástí
- Došlo k namáhání pádem
- Pravidelnou kontrolou byly zjištěny nedostatky
- Již není čitelné označení výrobku

# 3

## PÉČE / USKLADNĚNÍ

INNOTECH „TAURUS GLEIT-H-11“ nevyžaduje údržbu.

Doporučuje se uložení lanového kluzáku společně s OOP.

Při přepravě chránit před UV zářením, chemikáliemi, vlhkostí a jinými okolními vlivy.

### V PŘÍPADĚ NUTNOSTI:

Lištový kluzák čistěte měkkým kartáčem a vlažnou vodou, opláchněte čistou vodou a nechte uschnout na vzduchu.

# 4

## ZÁRUKA

Při normálních podmínkách použití činí záruka u všech částí 2 roky na chybu výroby. Pokud je však lištový kluzák použit v mimořádně korozivní atmosféře, může se tato lhůta zkrátit.

V případě zatížení (pádem) zaniká nárok na záruku na veškeré díly, které byly koncipovány jako absorbující energii, případně se zdeformovaly a musí tak být vyměněny. Pozor: Za nesprávné montáže nebude převzata záruka.


# 5

## NORMY

INNOTECH „TAURUS GLEIT-H-11“ byl testován a certifikován jako horizontální lanový kluzák (pohyblivý vázací bod) lištového systému INNOTECH „TAURUS“ testovaného podle **EN 795:2012 typ D**

### TYPOVOU ZKOUŠKU PŘEVEDLO NOTIFIKOVANÉ MÍSTO:

DEKRA Testing and Certification GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum C€ 0158

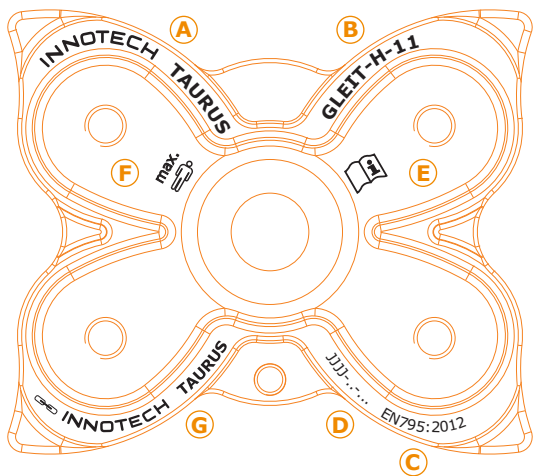
- A) Jméno nebo logo výrobce / distributora:  
 B) Označení typu:  
 C) Číslo příslušné normy:  
 D) Rok výroby a sériové číslo výrobce:  
 E) Značka, že je nutné respektovat  
 návod k použití:  
 F) Maximální počet uvázaných osob:  
 G)  INNOTECH TAURUS:

INNOTECH  
 TAURUS GLEIT-H-11  
 EN 795:2012 typ D  
 20XX/XXXX



1

Použití pouze ve spojení  
 s lištovým systémem  
 INNOTECH: „TAURUS“

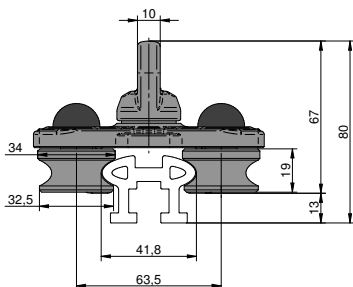
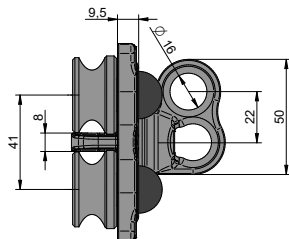
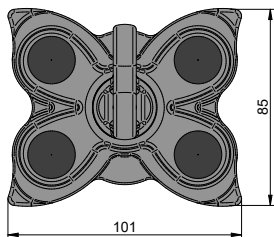


## 7

## MATERIÁL / ROZMĚRY

„TAURUS GLEIT-H-11“: Nerezová ocel V2A/V4A

„Krytka“: polyetylén



## 8

## POUŽITÍ

Horizontální lištový kluzák „TAURUS GLEIT-H-11“ se vyznačuje klouzáním bez odporu podél celého horizontálního lištového systému „TAURUS“. (Rovné úseky a zatáčky)

Byl vyvinut, aby uživatelům zaručil plnou volnost pohybu, bez nutnosti odpojování nebo převěšování úvazu zajišťovacího systému.

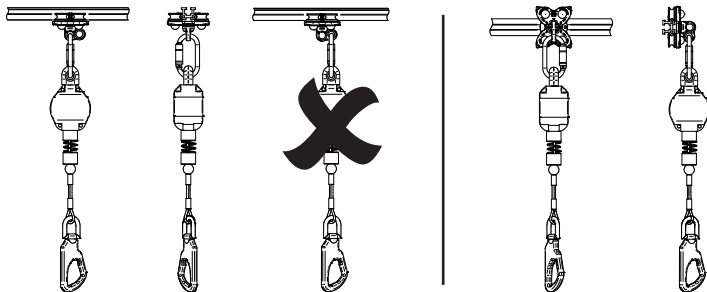
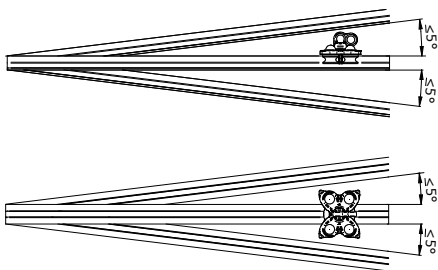
Díky otáčení závěsného oka kluzáku je možnost oboustranného použití lištového systému.

Kývání není u prací s lanovou podporou povoleno a může vést k poškození bezpečnostního systému (kluzák).

Schválen jako pohyblivý vazační bod (LANOVÝ KLUZÁK) pro **1 osobu** v horizontálním lištovém systému INNOTECH „TAURUS“

(testován podle EN 795:2012 typ D).

Povolený úhel sklonu vodící lišty INNOTECH „TAURUS RAIL“ lištového systému INNOTECH „TAURUS“ nesmí vůči vodorovné rovině překročit úhel 5° v obou směrech!



# 9

## POVOLENÍ

Vhodný pro následující systémy ochrany proti pádu dle EN 363:2008

- Zadržné systémy
- Poziční systémy pracoviště
- Záchytné systémy
- Záchranné systémy
- Slaňovací práce (systém pro přístup s lanovou podporou (EN 363:2008))

Pro bezpečné použití je nutné respektovat údaje výrobce osobních ochranných prostředků. Z bezpečnostních důvodů se doporučuje používat záchytné systémy zásadně jako zadržné systémy!

Pro zajištění pozice kluzáku během slaňovacích prací musí být použit polohovací šroub, který lze obdržet u firmy Innotech Arbeitsschutz GmbH.

# 10

## OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Uživatel musí být schopen zvolit vhodné „osobní ochranné prostředky (OOP) proti pádu“ při zohlednění EN 363:2008 a musí je umět správně používat!

Vhodné „osobní ochranné prostředky (OOP) proti pádu“ se podle ustanovení výrobce OOP (viz návod k použití OOP) spojí se závěsným okem kluzáku „TAURUS GLEIT-H-11“. (např.: EN 353-2 nebo EN 354 + EN 355, atd.)

Každá osoba, která pracuje v oblastech s rizikem pádu, musí na vlastní zodpovědnost respektovat výšku pádu. Spojení s přípojným zařízením musí být co nejkratší, aby byla omezena výška volného pádu.

# 11

## POKYN K POUŽITÍ

**Požadovaná minimální volná vzdálenost mezi místem pádu a zemí se vypočítá z:**

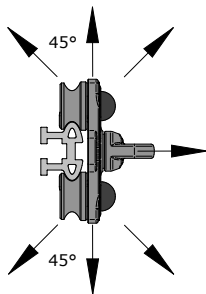
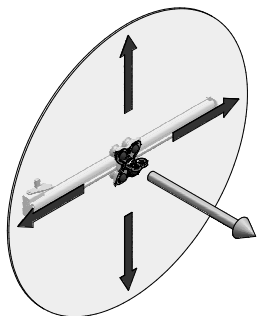
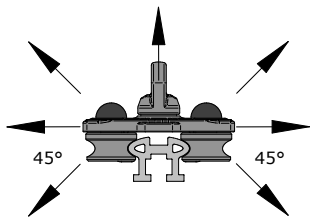
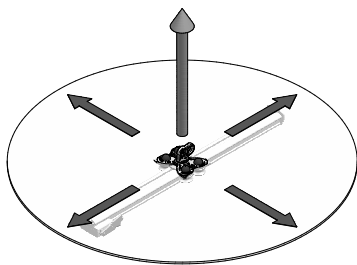
Výšky volného pádu<sup>1</sup> (výška nebrzděného pádu, než pád zachytí OOP)

- + max. vybočení lišty po pádu (max. 0,30 m)
- + údaje výrobce použitých OOP proti pádu (např. brzdná dráha výškového zajišťovacího přístroje dle výrobce atd.)
- + posunutí záchytného oka na záchytném popruhu dle EN 361 (cca 1,00 m)
- + bezpečnostní vzdálenost: 1,00 m

<sup>1</sup> ... v mnoha případech mu lze zabránit při správném umístění a použití!

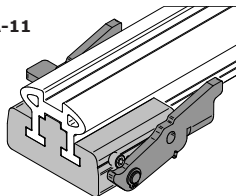


# 12 SMĚRY ZATÍŽENÍ

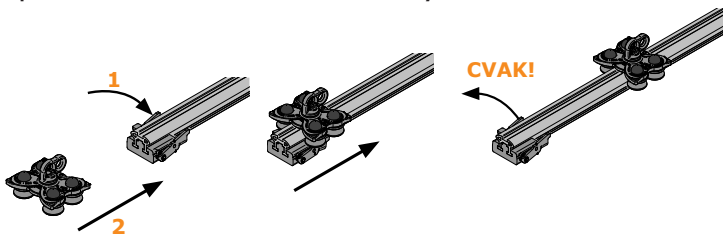


Lištový kluzák je částí horizontálního lištového zajištění „TAURUS“. Může být upevněn nebo sundán pouze na vstupu/výstupu: „TAURUS EA-11“. Nesmí se však zapomenout na to, že zajištění osoby končí s uvolněním od systému, a pro případ nadále existujícího rizika pádu musí být k dispozici další vhodné ochranné opatření.

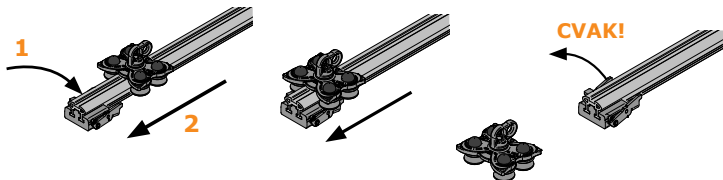
## Vstup / výstup EA-11



## Upevnění „TAURUS GLEIT-H-11“ na lištovém systému



## Sundání „TAURUS GLEIT-H-11“ z lištového systému



# 14 VÝVOJ A ODBYT

INNOTECH Arbeitsschutz GmbH, Laizing 10, 4656 Kirchham/Rakousko.  
[www.innotech.at](http://www.innotech.at)

